

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Бородиной Дарьи Сергеевны
«Функционирование английского языка в Скандинавии: дискурсивно-
коммуникативный аспект», представленной на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Автор реферируемого исследования стоит на исходной позиции, разделяемой многими отечественными и зарубежными исследователями, согласно которой контактный английский язык служит важнейшим компонентом мирового языкового процесса, перспективы развития которого предопределяются сложным переплетением противоборствующих тенденций глобализации и регионализма, проявляющихся в новых вариантах английского языка. Диссертация Д.С. Бородиной посвящена изучению системно-функциональных особенностей одного из таких вариантов контактного английского языка, функционирующего в скандинавском регионе в качестве основного инструмента транснациональной и второго языка интранациональной коммуникации.

Основные достижения автора можно кратко суммировать следующим образом: доказано на примере Скандинавии, что в отдельных регионах Европы складывается двуязычная ситуация с одновременным использованием национального как главного и английского как надэтнического языка; выдвинута концепция формирования функционально-прагматического статуса английского языка как регионального варианта в областях распространения близкородственных национальных языков; разработана модель объективной оценки феномена контактного английского языка в непостколониальных странах; создана классификация коммуникативно-релевантных и коммуникативно-нерелевантных факторов, характеризующих особенности англо-скандинавского билингвизма; внесен вклад в развитие теории контактной вариантологии и межкультурной коммуникации на основе комплексной разработки понятия регионального

варианта АЯ, используемого в межнациональной и интранациональной коммуникации; разработана методика исследования английского как второго языка в социолингвистическом пространстве стран с близкородственными национальными языками.

В первой главе диссертации автор успешно анализирует теоретические концепции, раскрывающие тенденции развития глобального английского языка, проблемы становления новых вариантов и их гетерогенности, устанавливает, что в основе исследований, характеризующих природу глобального английского языка, лежат различия в понимании его моноцентризма и полицентризма, обсуждает критерии его культурной концептуализации.

Вторая глава посвящена анализу роли английского языка как одного из основных факторов скандинавской языковой ситуации. Формулируются базовые положения, составляющие методологическое обоснование исследования, и устанавливаются основные релевантные признаки функционального типа скандинавского регионального варианта английского языка. Раскрываются общие исторические и современные тенденции языковой ситуации в Дании, Швеции и Норвегии, обсуждаются пути проникновения англицизмов в скандинавские языки, обосновывается социолингвистическая природа ослабления национальных языков в отдельных коммуникативных сферах.

В третьей главе ценным является то, что, на примере Дании, автор разрабатывает исследовательские приемы, характеризующие современную языковую ситуацию, в которой определяющими являются взаимоотношения между национальным языком и языком глобализации – английским. Проводится анализ национальной языковой ситуации и языковой политики, обосновывается статус английского как второго языка интернациональной коммуникации, изучаются его структурно-семантические особенности в условиях датско-английского билингвизма, по результатам экспертного

анализа раскрывается механизм интерференции и дается лингвистическая оценка фактического материала.

Четвёртая глава содержит исследование языковой ситуации и языковой политики в Швеции, обоснование статуса английского как второго языка, анализ взаимодействия языков в специализированных сферах коммуникации. Раскрываются структурно-семантические особенности шведского национального варианта английского языка и механизм интерференции в шведско-английском билингвизме. По результатам аудиторского анализа моделируется фонетическая система англоязычного произношения шведов, проводится лингвистическая интерпретация факторов, характеризующих локализованный акцент шведско-английских билингвов.

В пятой главе анализируются языковая ситуация, языковая политика и статус английского языка в Норвегии, раскрывается его роль в сферах деловой и университетской коммуникации. Рассматриваются его лексико-семантические и морфо-синтаксические особенности и причины фонетической интерференции в норвежско-английском билингвизме, строится модель фонетической системы норвежско-английских билингвов и проводится лингвистическая интерпретация факторов, характеризующих особенности их произношения.

Д.С. Бородина доказывает, что функционирующий в скандинавском регионе английский язык в значительной мере сохраняет морфосинтаксические, лексико-семантические и фонетические нормы стандартного английского языка, но отличается национально обусловленными особенностями использования языковых средств. Национально-английский билингвизм, сложившийся в Скандинавии, характеризуется тем, что главными являются национальные языки, а английский язык носит характер транскультурного языка, который формируется в процессе вторичной социализации, независимо от конкретной страны проживания.

Вместе с тем рецензент считает необходимым обратить внимание на один из дискуссионных моментов исследования, изложенного в автореферате диссертации Д.С. Бородиной. Региональные факторы функционально-прагматической вариативности социолингвистических переменных, характеризующих общескандинавский вариант английского языка, могут значительно различаться в зависимости от национальных лингвокультурных особенностей представителей того или иного профессионального сообщества. В связи с этим отметим, что и результаты экспериментального анализа весьма обширного эмпирического материала также следовало бы уточнить, используя другие, менее субъективные процедуры. Указанное сомнение не снижает теоретической и практической ценности диссертационного исследования Д.С. Бородиной, выполненного на высоком научном уровне.

Таким образом, реферируемая работа Д.С. Бородиной «Функционирование английского языка в Скандинавии: дискурсивно-коммуникативный аспект» отличается актуальностью проблематики, оригинальностью, научной новизной, обширным эмпирическим материалом, достоверными выводами, представляет теоретический и практический интерес. Автореферат достаточно полно отражает основное содержание диссертации, композиционно и содержательно соответствует ее тексту, представляет основные идеи, научную новизну, теоретическую значимость и возможности практического использования.

Изложенное выше позволяет заключить, что автореферат диссертационного исследования Бородиной Дарьи Сергеевны, «Функционирование английского языка в Скандинавии: дискурсивно-коммуникативный аспект», представленного на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка в диссертационный совет Д 212.101.19 при ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» отражает законченную научную квалификационную работу, которая соответствует паспорту научной

специальности 10.02.19 – теория языка и отвечает требованиям пп. 9-14 "Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного Правительством Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор Бородина Дарья Сергеевна заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры английского языка (основного)
ФГКВОУ ВО «Военный университет»
КУРБАКОВА Светлана Николаевна
«14» марта 2019 г.

Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего образования «Военный университет»

Почтовый адрес:
123001, г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 14
тел.: 7 (495) 699-08-16
e-mail: vu-nu@mil.ru

Личную подпись сотрудника ФГКВОУ ВО «Военный университет»

Курбаковой Светланы Николаевны удостоверяю:

/ Начальник отдела кадров
«14» марта 2019 г.

А. Чертов

